

లోకేశ్వరి ఆర్ట్స్ పబ్లికేషన్స్

# ఆడంబరాలు అనుబంధాలు



నిర్మాత: A.K.V. ప్రసాద్

దర్శకత్వం: C.R. రావు B.A. (Litt)

చాయాగ్రహణం: గుండ్ల రామం

సంగీతం: చక్రవర్తి

ప్రచురించినది: లోకేశ్వరి ఆర్ట్స్ పబ్లికేషన్స్

న్యూఢిల్లీ

RAMDAS



## కథా సంగ్రహం

రాజయ్య ఒక రైతు. పెద్దకొడుకు వెంకటరావు విద్యాహీనుడు, వెంకటరావు భార్య భాగ్యలక్ష్మి చాందసురాలు. సుభాకర్, ప్రసాద్, భారతి, వసంత, సుగుణ, బేబీ వారి సంతానం. రాజయ్య రెండవ కొడుకు భాస్కర్ పశువైద్యంలో డాక్టర్ పట్టా పొంది, విద్యావంతురాలు నిర్మలను వివాహం చేసుకున్నాడు.

భాస్కర్ ఉద్యోగరీత్యా పట్టణంలో ఉంటున్నాడు, నిర్మల అత్తగారింట్లోనే వుండి, మూఠాచారాలు మార్పుటకు యత్నించి, అనాదరణకు గురయింది. నిర్మల పరిస్థితి గమనించిన భాస్కర్ చిన్న నాటకమాడి నిర్మలను తనవద్దకు రప్పించు కుంటాడు. వారి వలపు పంటగా వాసు, రాజేశ్వరి జనిస్తారు.

కుటుంబ పరిస్థితుల్ని చక్కబరచే ఉద్దేశంతో భాస్కర్ సొంతపూరికి బదిలీ చేయించుకుంటాడు.

వెంకటరావు పెద్ద కొడుకు ప్రసాద్ త్రాగుబోతవుతాడు, కూతురు భారతికి ఇంట్లో బ్రతకటం దుర్భరమవుతుంది. ప్రసాద్ కారణంగా అన్నదమ్ము లిద్దరూ విడిపోతారు. ఇంట్లో హింసను భరించలేక భారతి నిర్మల వద్దకు పారిపోయి వస్తుంది, ఆమె పరిస్థితికి నిర్మల-భాస్కర్ జాలిపడి సూర్యప్రకాష్ అనే యువకునితో వివాహం జరిపిస్తారు.

ఒకసారి పట్టణానికి వెళ్ళిన వెంకటరావుకు వేశ్యగా మారిన కూతురు వసంత కనిపించి, తప్పించుకు పోతుంది. వెంకటరావు తాగుబోతుగా మారతాడు, భాస్కర్ విషయం తెలుసుకుని వసంత కోసం అన్వేషణ ప్రారంభించగా ఆమె శవం కనిపిస్తుంది, వెంకటరావు ఇంట్లోంచి పారిపోతాడు. రాజయ్య మరణిస్తాడు.

ప్రసాద్ వచ్చి తనభాగం పంచమని కోరగా వాసు 'నీ తల్లి, తమ్ముళ్లు, చెల్లెళ్ళు భార్యత నీవే చూసుకో' అంటాడు. ప్రసాద్ వారిని తను వుంటున్న కల్లుపాకలో వుంచుతాడు. అది తెలిసిన భాస్కర్ వదినగారిని తీసుకువచ్చుటకు వెళ్ళి, అక్కడ కొందరు సుగుణను బలాత్కరించుట చూసి వారిని చెల్లాచెదరు చేస్తాడు. పగబట్టిన ప్రసాద్ భాస్కర్ను గాయ పరుస్తాడు. ఫలితంగా భాస్కర్ కళ్ళు దెబ్బతింటాయి. వాసు పోలీస్ రిపోర్టుపై సంతకం చెయ్యమంటే నిర్మల ఒప్పుకోదు. భాగ్యలక్ష్మి పిల్లలతో సహా ఆత్మహత్య చేసుకోడానికి నిశ్చయించుకొంది.

పారిపోయిన వెంకటరావు ...

పిల్లలతో ఆత్మహత్య చేసుకోవాలనుకున్న భాగ్యలక్ష్మి ....

కళ్ళు దెబ్బతిన్న భాస్కర్ ...

ఆత్మీయుల్లో ఏర్పడ్డ విషమ సమస్యల్లో చిక్కుకున్న నిర్మల .... ....

ఈ సమస్య లన్నిటికీ పరిష్కారం ఎలా జరిగింది ?

చూడండి " ————— "



# పాటలు

పాట నెం. 1

రచన : దాశరథి

పాడినవారు : పి. సుశీల

నీ రూపం హృదయంలో  
నిరతము నిలిపేనా  
నీ నామం కలకాలం  
వీణపై మీటనా ... ప్రభో ...

అలయ శిఖరంపై  
అదిగో ఆశల తొలి కిరణం  
విరిసిన కన్నులలో  
మెరిసెను నీ చరణం

నీ గుడి వాకిటిలో స్వామీ  
నిలుచుటె భాగ్యమురా  
నీ పద సన్నిధిలో  
బ్రతుకే కానుకరా

పాట నెం - 2

రచన : సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు : పి. సుశీల,

బాలసుబ్రహ్మణ్యం

నిర్మల : ఆషాఢమాసాన ఆకాశ తీరాన  
అడుగులో అడుగిడి అంతలో తడబడి  
నీలాల ఓ మేఘమాలికా ....

వారానికి యిన్ని రోజులు ఎందుకనీ

భాస్కర్ : రోజుకూ యిన్ని రూములు ఎందుకనీ

నిర్మల : చెప్పవే నా మాట మా వారితో  
వేరెవ్వరూ లేని వేళలో—ఆ వేళలో

భాస్కర్ : చెప్పవే నా మాట నా చెలియతో  
వేరెవ్వరూ లేని వేళలో—ఆ వేళలో...



నిర్మల : మగత నిదురలో నేనుంటే  
 నా మదిలో మెదిలేది తానేనని  
 కలవరపడి నేనెటు జూచినా  
 కల కల నవ్వేది తానేనని  
 కాలిచే దేవుని రూపంలో  
 నిలిచే దేవుడు తానేననీ...చెప్పవే...

భాస్కర్ : మల్లెలోనీ తెల్లదనం - తన  
 మనసులోనే చూశాననీ - ఆ  
 మనసులోనీ మంచితనం - తన  
 కనులలోనే చూశాననీ  
 అందానికీ అనురాగానికీ  
 అవధులు తనలోనే చూశాననీ...చెప్పవే...

పాట నెం. 3

రచన : దాశరథి

పాడినవారు : పి. సుశీల

నిర్మల : ఏనాటి వరమో ఏ నోము ఫలమో  
 ఎనలేని ప్రేమ విడలేని మమత  
 విలిసిల్లు యిల్లే మన స్వర్గసీమ  
 అనురాగ ఫలితం అందాల పాపా  
 చిందించునవ్వే ముత్యాల మూట  
 వలపుల పంట వజ్రాల జంట  
 మా ముద్దు పాపలే యిద్దరి నయనాలూ....  
 పెనవేసుకున్నా అనురాగ లతలు  
 చిగురించి విరబూసి అలరారువేళ  
 కలలన్ని నిజమై కనిపించునాడు  
 ధన్యమై నిలిచేను మన జీవితాలూ....

పాట నెం. 4

రచన : కొసరాజు

పాడినవారు : ఎల్. ఆర్. ఈశ్వరి - కోరస్

మల్లి

ఇదిగిదిగో తీపి కల్లురా  
 ఏసుకోర జోరైన యాత కల్లురా



వంతులు వంతులు వేసుకునీ  
ముగతలు ముంతలు తీసుకునీ  
కుతితీర ఒక పట్టు పట్టండిరా

అమృతమైనా దీనిముందు బలాదూరు  
గుక్కెడు లోనికి పోయిందంటే బలేహుషారు  
ఈ మల్లసేతో పోసిందంటే  
యింటికి మళ్ళీ పోలేరు  
నేల గిరున తిరుగుతాదిరా  
మబ్బు నెత్తిన ఒరుగుతాదిరా  
పోను పోను కై పెక్కుతదిరా  
సుక్కలనే సూపిస్తదిరా

ఒక్కసారి అలవాటయితే వదలలేరురా  
ఉన్నదంతా ఖాళీ అయినా కదలిపోరురా  
ఎవడు దీన్ని కనిపెట్టాడో  
తస్పదియ్య : తిరుగులేదురా

పాట నెం. 5

రచన :

పాడినవాడు :

యు. విశ్వేశ్వరరావు, బి. యస్.సి.

ఎస్, పి. బాలసుబ్రహ్మణ్యం - కోరస్

పల్లవి :

తాతలు ముత్తాతలు  
తాతలు తాగిన నేతులు  
ఆ నేతులు తాగిన మూతులు  
ఆ నేతులూ మనకొద్దురా  
ఆ మూతులూ మనకొద్దురా  
శ్రీమంతుల పోజే వద్దురా మనకొద్దురా

॥ తా ॥

చరణం 1 : కులాలు మతాలు వంశం సర్వం

మనిషే కల్పించాడురా  
చిన్నవాడిని పెద్దవాడు  
పట్టుపట్టి తన గుప్పెట్లో పెట్టుకోవాలని



ఎవడో వేసిన ఎత్తే మన కులం  
 వాడెవడో వేసిన ఎత్తే మన మతం  
 ఆ కులాలు మతాలు వద్దురా  
 ఈ కుళ్లు బ్రతుకులే వద్దురా

॥ తా ॥

చరణం 2 : మారే కాలంలో ఓ మారని మనిషి  
 విద్యా, వినయం, చదువు, సంధ్య  
 జీవితానికే ఆయువుపట్టు  
 తాతలు యిచ్చిన ఆస్తులు  
 పెంచుకున్న అంతస్తులు  
 ఏనాటికైనా నిన్ను ముంచుతాయిరా  
 ఆడంబరాలు మనకొద్దురా  
 అనుబంధాలే కావాలిరా

॥ తా ॥

పాట నెం. 6

రచన : ఆరుద్ర  
 రికార్డు డాన్స్ :

పాడినవారు : ఎస్. జానకి

సొమ్మొకరిదీ సోకొకరిదీ  
 కమ్మని కైపుల సుకమెవరిదీ  
 నాకు నీ సొమ్ము కావాలి  
 నీకు నా సోకు కావాలి

ఇద్దరికీ ముద్దూ ముచ్చట తీరాలి తీరాలి  
 ఏసుకున్నది యెచ్చని సుక్కా మావాఁ  
 ఇంకెందుకూ యీ లోకం లెక్కా మావాఁ  
 ఎక్కిందయా మత్తు  
 ఇక జరగాలిరా గమ్మత్తు

దూరం నుంచీ వచ్చావు మావాఁ  
 తేరగ యేదీ రాదయ్యా ఓ మావాఁ  
 రావలసిందీ రానీ - హాయ్ - ఉందీ  
 రెడీమేడు రాణి - రాజా



## సాంకేతిక నిపుణులు

నిర్మాత	: ఎ. కె. వి. ప్రసాద్
దర్శకత్వం	: సి. యస్. రావు, బి. ఏ., (Litt).
కథ	: మాదిరెడ్డి సులోచన
మాటలు	: బొల్లిముంత శివరామకృష్ణ
స్క్రీన్ ప్లే	: “లోకేశ్వరి” యూనిట్
పాటలు	: కొనరాజు, ఆరుద్ర, దాశరథి, సి. నారాయణరెడ్డి, యు. విశ్వేశ్వరరావు, బి. యస్. సి.
సంగీతం	: చక్రవర్తి
నేపథ్య గాయకులు	: యస్. పి. బాలసుబ్రహ్మణ్యం, పి. సుశీల, జానకి, యల్. ఆర్. ఈశ్వరి.
కళా దర్శకత్వం	: పి. వెంకటరావు
ఫోటోగ్రఫీ	: జి. కె. రాము
ఎడిటింగ్	: ఆర్. హనుమంతరావు
సహ దర్శకుడు	: వి. యస్. రంగస్వామి
సౌండ్ రికార్డిస్టు	: ఎ. ఆర్. స్వామినాథన్
నృత్య దర్శకులు	: రాజు & శేషు
ప్రొడక్షన్ కంట్రోలర్	: యస్. వెంకటస్వామి
స్టూడియోలు	: విజయా - వాహిని
లేబరేటరీ	: విజయా లేబరేటరీ
ప్రెస్ పబ్లిసిటీ	: వీకె ఎడవర్తియ్యజర్నల్స్,
ఆంధ్ర - నైజాం	: శ్రీ ఫిలింస్,
రాయలసీమ	: జయలక్ష్మి పిక్చర్స్, గుంతకల్లు
మైసూరు	: సుధాచిత్ర.



## న తీ న టు లు

కృష్ణ, ప్రభాకరరెడ్డి, కాంతారావు, రాజబాబు,  
రావు గోపాలరావు, రంగారావు, ప్రసాద్, నాగరాజు,  
మాష్టర్ శేఖర్, మాష్టర్ రాజా, శారద,  
సావిత్రి, పిజయలలిత, రమాప్రభ,  
రోజారమణి, శుభ, విజయ,  
ప్రేమ, బేబి బిత్త, అనూరాధ.